

**EG-KONFORMITÄTSERKLÄRUNG**

**BUL** ЕО ДЕКЛАРАЦИЯ ЗА СЪОТВЕТСТВИЕ  
**CZE** PROHLÁŠENÍ O SHODĚ  
**DAN** FABRIKATIONSERKLÆRING  
**DUT** SCHRIFTELIJKE VERKLARING VAN CONFORMITEIT  
**ENG** EC-DECLARATION OF CONFORMITY  
**FRE** CERTIFICAT DE CONFORMITÉ  
**HRV** ODOBRENJE  
**HUN** MEGFELELŐSÉGI NYILATKOZAT  
**ITA** DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ  
**POL** DEKLARACJA ZGODNOŚCI  
**POR** DECLARAÇÃO DE CONFORMIDADE  
**RUM** DECLARAȚIE DE CONFORMITATE  
**SLO** PREHLÁSENIE O ZHODE  
**SLV** IZJAVA O SKLADNOSTI  
**SPA** DECLARACIÓN DE CONFORMIDAD  
**SWE** FÖRSÄKRAN OM ÖVERENSSTÄMMELSE  
**TUR** EG-UYGUNLUK BEYANI

**Theo Förch GmbH & Co. KG**  
**Theo-Förch-Str. 11-15**  
**74196 Neuenstadt**  
**Deutschland (Germany)**

**Wir erklären hiermit, dass die nachstehend beschriebene neue PSA:**  
**Sicherheitsschuh Turin**

**BUL** Ние декларираме, че описаните по-долу нови лични предпазни средства (ЛПС): Обезопасяващи обувки Turin  
**CZE** Prohlašujeme, že níže popsány nový OOP: Bezpečnostní boty Turin  
**DAN** Vi erklærer hermed, at følgende beskrevne nye PVM (personlige værnemidler): Sikkerhedssko Turin  
**DUT** We verklaren hierbij, dat het navolgend beschreven nieuwe PBM: Veiligheidsschoen Turin  
**ENG** We hereby declare that the new PPE (Personal Protective Equipment) described below: Safety Shoes Turin  
**FRE** Par la présente, nous déclarons que le nouvel EPP décrit ci-après : Chaussures de sécurité Turin  
**HRV** Ovime putem izjavljujemo da je navedeno sukladno PSA: Zaštitne cipele Turin  
**HUN** Kizárólagos felelősségünk tudatában kijelentjük, hogy a következőkben ismertetett új személyes védőfelszerelés: Biztonsági cipő Turin  
**ITA** Dichiariamo che il nuovo DPI descritto di seguito: Scarpa sicurezza bassa Turin  
**POL** Niniejszym oświadczamy, że niżej wymieniony nowy środek ochrony indywidualnej: Buty robocze Turin  
**POR** Declaramos que, bajo nuestra responsabilidad exclusiva, el EPI nuevo descrito más abajo: Sapatilha de segurança Turin  
**RUM** Declarăm că următorul EPI: Pantofi de protecție Turin  
**SLO** Prehlasujemo, že nižje popisani novi OOP: Bezpečnostni boty Turin  
**SLV** Izjavljamo, da spodaj opisana nova OZO: Varnostni čevlji Turin  
**SPA** Declaramos que, bajo nuestra responsabilidad exclusiva, la PSA descrito más abajo: Zapatillas de seguridad Turin  
**SWE** Intygat härmed, att nedanstående ny beskriven personskyddsutrustning: Skyddssko Turin  
**TUR** Biz burada, aşağıdaki yeni PSA- açıklamaktayız: Güvenlik Ayakkabısı Turin

**Artikel-Nr.: 5406 446 40 - 47**

**BUL** Артикулен №:  
**CZE** Model:  
**DAN** Model:  
**DUT** Model:  
**ENG** Models: / Article-No.:  
**FRE** Modèle: / Code Art.:  
**HRV** Model: / Br. artikla:  
**HUN** Modell:  
**ITA** Modello: / No articolo:  
**POL** Model: / nr artykułu:  
**POR** Nº de artigo:  
**RUM** Model:

**SLO** Model číslo:  
**SLV** Model:  
**SPA** Nº de artículo:  
**SWE** Modell:  
**TUR** Seri Nr: / -Alan:

#### **übereinstimmt mit den Bestimmungen der (den) Richtlinie(n) 89/686/EWG**

**BUL** е в съответствие с разпоредбите на Директивата(те)  
**CZE** odpovídá ustanovením směrnic(e)  
**DAN** stemmer overens med bestemmelserne i retningslinje  
**DUT** conform de bepalingen van richtlijn(en) is  
**ENG** complies with the provisions of the Directive(s)  
**FRE** correspond aux dispositions de la (des) directive(s)  
**HRV** u skladu sa odredbom smjernica  
**HUN** megfelel ezen irányelv(ek) előírásainak  
**ITA** è conforme alle disposizioni della (delle) direttiva (e)  
**POL** jest zgodny z postanowieniami dyrektywy (dyrektyw)  
**POR** está conforme com tudo o disposto na(s) diretiva(s)  
**RUM** este în conformitate cu prevederile directivei (lor)  
**SLO** je v súlade s ustanovením smernice  
**SLV** je v skladu z določbami smernic  
**SPA** está conforme con todo lo dispuesto en la(s) directiva(s)  
**SWE** överensstämmer med bestämmelserna i direktivet  
**TUR** belirlenen ilkelere göre uyumaktadır

#### **sowie der (den) harmonisierten Norm(en) EN ISO 20345:2011**

**BUL** и на хармонизирания(те) стандарт(и)  
**CZE** jakož i harmonizované/ým normě/ám  
**DAN** samt den harmoniserede norm  
**DUT** alsmede van de geharmoniseerde norm(en)  
**ENG** as well as with the harmonized standard(s)  
**FRE** ainsi qu'à la (aux) norme(s) harmonisée(s)  
**HRV** kao i harmonizirana Norma(e)  
**HUN** valamint a(z) harmonizált szabvány(ok) előírásainak  
**ITA** così come la (le) norma (e) armonizzata (e)  
**POL** jak również z normą zharmonizowaną / normami zharmonizowanymi  
**POR** tanto como com a(s) norma(s) harmonizada(s)  
**RUM** și cu standardul armonizat  
**SLO** ako aj harmonizovanou / nými normou / ami  
**SLV** kot tudi harmoniziranimi normami  
**SPA** tanto como con la(s) norma(s) armonizada(s)  
**SWE** samt den harmoniserade standarden  
**TUR** Uyumlaştırılmış normlar ve de teknik Normlar

**und identisch ist mit der PSA, die Gegenstand der von dem akkreditierten Prüfinstitut: ITS Testing Services (UK) Ltd. (Kenn-Nr.: 0362) ausgestellten EG-Baumusterprüfbescheinigung Nr. LEC FI00370155 (Erweiterung zu Zertifikat LEC FI00367118) war.**

#### **PSA der Kategorie: 2.**

**BUL** и е идентичен с ЛПС, които са предмет на ЕО-сертификат за изпитване №:, издаден от акредитирания институт (Пер.№).  
ЛПС категория:  
**CZE** a je identický s OOP, který byl předmětem certifikátu ES o přezkoušení typu č. vystaveného akreditovaným zkušebním ústavem: (ident. č.:).  
OOP kategorie:  
**DAN** og er identisk med PVM, som er emnet på den udstedte EG-testattest nr. fra testinstitut (Kenn-Nr.).  
PVM kategori:  
**DUT** en identiek is met het PBM, dat onderwerp van de door het geaccrediteerde testinstituut: (kenmerk:) opgestelde EG-bouwtestcertificaat nr. was.  
PBM van categorie:  
**ENG** and is identical with the PPE that had been subject of the EC-Type Examination Certificate No. issued by the accredited testing institute (Ref. No.).  
PPE of category:

- FRE** et est identique à l'EPP, qui était l'objet de l'attestation CE de l'examen de type n° émis par l'institut de contrôle accrédité : (identifiant n°).  
EPP de catégorie:
- HRV** i identično je sa PSA, predmet akreditiranog instituta za ispitivanje: (Oznaka-Br.).
- HUN** és ez megegyezik a személyes védőfelszereléssel, amely a(z) (azonosító szám:) Akkreditált Ellenőrző Intézet által kiállított számú EK-típusvizsgálati tanúsítvány tárgyát képezte.  
Személyes védőfelszerelés kategória:
- ITA** ed è identica con il DPI che era oggetto del no.del certificato di esame edile rilasciato dall'istituto di controllo accreditato (no.identificativo).  
DPI della categoria:
- POL** i jest identyczny ze środkiem ochrony indywidualnej, który był przedmiotem świadectwa badania typu WE nr, wystawionego przez akredytowaną instytucję: (nr ident.:).  
Środek ochrony indywidualnej kategorii.
- POR** Y que es idéntica con el EPI, que fue objeto del certificado de examen CE de tipo con N° (n° de certificado) expedido por el laboratorio de ensayos acreditado (número de identificación).  
EPI de categoría:
- RUM** și este identic cu EPI, care face obiectul certificatului de verificare CE nr. (nr.), emis de institutul de cercetare acreditat (înregistrat cu nr.:).  
EPI de categoria:
- SLO** a je identický s OOP, ktorý bol predmetom certifikátu ES o skúške typu č. vystaveného akreditovaným skúšobným ústavom (ident. č. :).  
OOP kategória:
- SLV** in je enaka z OZO, ki je bila predmet akreditiranega laboratorija za testiranje (št.): izstavljen ES-certifikat o pregledu tipa št.  
OZO kategorije:
- SPA** Y que es idéntica con el EPI, que fue objeto del certificado de examen CE de tipo con N° expedido por el laboratorio de ensayos acreditado (número de identificación).  
PSA de categoría:
- SWE** och är identisk med den personskyddsutrustning som var föremål för EG-typintyg nr (nr) utfärdad av det ackrediterade testinstitut (Identifikations nr.:).  
Personskyddsutrustning av kategori:
- TUR** PSA ile uyumludur. Konu onaylanmış, Test Enstitüsü (Tanım-Nr.) tarafından, EG-Yapı örnek test sertifikası Nr.mevcuttur.  
PSA kategorisi:

**Datum: 10.04.2018 / Unterzeichnet für und im Namen von:**

- BUL** Дата: / Подписано за и от името на:
- CZE** Datum: / Podepsáno za a jménem:
- DAN** Dato: / underskrevet for og i navn fra:
- DUT** Datum: / ondertekend voor en uit naam van:
- ENG** Date: / signed for and on behalf of:
- FRE** Date: / Signé pour et au nom de:
- HRV** Nadnevak: / Potpisano za i u ime od:
- HUN** Dátum: / Aláírással a kérelmező nevében ellátta:
- ITA** Data: / Firmato in nome e per conto di:
- POL** Data: / Podpisal za i w imieniu:
- POR** Data: / Assinado por e em nome de:
- RUM** data: / semnat pentru și în numele:
- SLO** Dátum: / Podpisané pre a v mene od:
- SLV** datum: / podpisano za in v imenu od:
- SPA** Fecha: / Firmado por y en nombre de:
- SWE** Datum: / Undertecknat för och på uppdrag av:
- TUR** Tarih: / ilgili kişi tarafından belirtilen amaç için imzalanmıştır:



Theo Förch GmbH & Co.KG, Neuenstadt  
ppa. Bernd Stumpf  
Geschäftsbereichsleiter Einkauf/Produktmanagement Bau, Global Sourcing International  
Head of Business Unit Procurement/Product Management Construction, Global Sourcing International